



大会

第五十九届会议

正式记录

第十五次全体会议

2004年9月29日星期三上午10时举行

纽约

主席： 让·平先生 (加蓬)

上午10时5分开会

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生的讲话

主席 (以法语发言)：大会现在聆听哥伦比亚共和国总统的讲话。

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生在陪同下步入大会堂。

主席 (以法语发言)：我荣幸地代表大会欢迎哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生阁下莅临联合国，并请他向大会讲话。

乌里韦·贝莱斯总统 (以西班牙语发言)：在我此时再次向大会讲话之际，哥伦比亚的人民和各机构正在实现民主安全的斗争中取得巨大进展。这种安全将使全体公民和平地生活，表达自己的政治观点而不会使其生命处于危险，而且在支持或反对政府的同时充分尊重不同的意见。

这项政策在减少谋杀、绑架和其他恐怖主义行为方面，以及在减少人口流离失所和种植非法毒品作物方面取得了相当大的进展。仍然需要做大量的工作，但如果我们坚持不懈，就会成功。

如果我们要重新赢得信誉，如果我们的公民要再次对我们的体制产生信心，则民主安全就是哥伦比亚的最高优先之一。信任一旦被破坏，公民与国家之间的纽带就会中断。这种信任需要公共和私营部门的行动透明化，并需要经济振兴和社会凝聚力。

社会凝聚力培养公民之间以及公民与国家之间的信任。社会凝聚力是贫穷现象的劲敌，有助于促进平等机会。哥伦比亚建立了一种法律框架，以确保经济增长的利益导致消灭贫穷现象。然而，哥伦比亚在1960年代和1970年代平均达到每年4.5%的增长，在1980年代之后却跌到平均2%。这一下跌鼓励了非正规经济，同时带来了贫穷现象。在公平对待自己的工人并按规定缴纳税款但却增长缓慢的正规私营部门，与由于无法抵挡的影响力而吸引穷困的大众的非正规部门之间，对比日益明显。

毒品贩运为恐怖主义提供资金，使通过土地改革和代代继承的自然过程而进行的土地分配的趋势倒退。

在1994年和2000年之间，家庭户主的失业率从4%上升到10%，整体失业率从7.5%上升到19%。在相对几年的时间里，赤字从国内生产总值的1.5%增长到4.2%，公债从国内生产总值的24%上升到54%，

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



公共预算中的 40% 被用来偿债和还本付息。非常低的私营投资水平，使情况更加恶化。

战胜贫穷现象需要强有力的和可持续的经济增长。这就需要实际的和法律方面的安全、透明的条例和宏观经济稳定。去年，哥伦比亚预测增长为 2.5%，但增长却接近 4%。今年，我们将努力实现 5% 的增长。我们之所以能够这样做，是因为我们恢复了投资者的信心。由于增长，失业下降了三个点数，尽管还是很高。一个积极的迹象是，在给工人提供社会保障与合理工资的部门建立了就业机会。尽管对公共投资有财政限制，且正处在消灭非法毒品——该问题现已严重到影响我们的农业有正的还是负的增长的程度——的激烈斗争当中，这些还是发生了。

我这一代曾经把暴力解释为社会不公正的结果。我国数十年的经历让我确认恐怖分子的暴力增加了贫困并破坏了消灭社会不公正的可能性。暴力加剧了贫困，并利用它来使自身无限延续。

我们的目标是以与经济增长相等或更高的速度来减少贫困。在很大程度上，我们的社会投资方案依赖于健全与持续的经济增长。因此，我们的社会投资方案与我们的民主安全政策并驾齐驱。如果我们忽视尊重民主价值的安全措施，恐怖主义将会滋长，我们将失去打败它的动力，投资将受到影响，我们的经济复苏的力量将被削弱，我们会没有资源进行社会投资。

今天的平等在于经济和社会的机遇之中。这就是为什么我们如此强调教育。我们把小学的入学人数提高了 75 万，但国家还需要能容纳 125 万新生的教室空间。在 25 个月中我们把技术培训增加了两倍半，提升了基本就业技能，使年轻人在继续学习的同时可以加入劳动大军。在城市和乡村，我们正在进行一场技术培训方面的无声革命，到 2006 年一年将帮助 400 万年轻人。

34 万户个贫困家庭获得补助，改善他们的孩子们的营养并保证上学。五岁以下儿童的新早餐方案现使

50 万 3 千名儿童受益；这个数字在 2005 年将加倍。这与学校食堂和“社区母亲”方案一起，在各种营养方案内将帮助 600 万以上的儿童。

到 12 月本届政府就职 28 个月的时候，除已得到保护的 1 300 万人之外，另有 400 多万的哥伦比亚穷人将加入补贴保健方案。我们正在进行法律和行政改革，以增加保险范围，改善透明度并有效而高效地运用资源。

哥伦比亚有超过 60 万生活在极度贫困中的老年人。过去，他们中的 6 万得到现金补助。今年，我们把这个数字提高到我们老年同胞中的 17 万 2 千。我们正在启动一个新的方案，给另外 40 万没有现金补贴的人每天送一餐饭。此外，今年我们正在支付 1 亿元以上的补贴，给人口中的低收入成员供电。

我们还向 7 千多重返社会的各个暴力团体的前成员发放补助金。这是一项巨大、无声但有效的和平进程的一部分。当这些人中的一位重返社会，他看到国家和社区的支持，接受民间机构，接受民主与共存，并抵制任何暴力的理由。我们希望数千更多的人将跟进，但我们将需要为此方案的国际合作。

我们正在补助 2 万 1 千个营林员家庭，他们以前曾涉入非法毒品作物，现在决心消灭它们并恢复他们的热带森林。考虑到哥伦比亚丰富的生物多样性及其 57.8 万平方公里正受到非法毒品威胁的丛林，他们的工作对于人类必不可少。为保证他们的食品安全，我们还补助 70 万农民，这个数字不久将达到 100 万；我们还补贴农民协会的作物，直到他们能够生产并有竞争力。贫穷指标应考虑到这种补贴，一般在计算这些家庭的收入时并不将其包括在内。

哥伦比亚遭受了境内流离失所的悲剧。我们已使其发生率降低了 40%，但还是高。我们帮助了 7 万多人返回家园，并预期这个数字会增加。仅一家国家机构的预算就因照顾流离失所者而翻了八倍。

作为本届政府任期开始时批准的一项法律的结果，对非法获得的资产“废止所有权”的进程进展得

更快。我们预期此机制将被用于推进建设性的土地改革。

通过付出总数为我国国内生产总值的 2% 的附加税，哥伦比亚人民正在努力为安全措施和恢复社会投资水平筹措资金。我们得到了多边银行的支持，但我们需要来自金融市场的更多理解：长期贷款和低利率。我们正在从事一项激烈的斗争，我们需要更好地进入工业化国家的市场。

我要重申哥伦比亚对多边主义的承诺。如果多边主义要变得更有效并恢复在维护国际和平上失去的共识，它就必须不断地改进。建立这一共识要求每个国家感到它在被倾听并被得到考虑。

我感谢联合国机构在社会事务上的支持。我们已完全准备好支持在本区域、特别是在海地巩固民主与安全的国际社会的努力。哥伦比亚将是联合国海地稳定特派团的一分子。我们将在打击贩毒中与警方专家和人道主义派驻力量合作。

副主席巴利(阿尔及利亚)主持会议。

我们大家必须加入与受到飓风季节严重影响的我们的加勒比兄弟的有效国际团结运动。

哥伦比亚的反恐怖主义斗争中，我们需要国际社会的充分承诺。一个国家的恐怖主义供养并加强着全世界的恐怖主义网络。在我国暴力之后的寡妇和孤儿会问，为什么我们如此重视世界上其它地区的恐怖主义，为什么有人对困扰哥伦比亚的恐怖主义重视这么多。从我们对民主深刻信仰的深处，我发出这个呼吁。很难找出另一个国家在加强其民主的同时面对着如此的恐怖主义挑战。

今天，哥伦比亚提出有效保证，通过我们的民主安全政策来行使政治多元主义。我们的机构以政府毫不畏惧的政治意愿与恐怖主义作战。他们怀着勇气、无私和透明而这样做。在我们的政策中没有肮脏战争的位置。

一个民主国家有权向世界询问、要求恐怖分子归还其被绑架的受害者，而不是为不平衡的与恐怖分子

的协议而叫喊。我们请世界给予更为坚决和有效的支持。在扩大支持的情况下，暴力团伙或别无选择，只能放弃恐怖主义，接受和平。

依靠哥伦比亚人民，其民主体制和国际社会的团结，我们将使哥伦比亚成为战胜恐怖主义和遵守人权的典范。我们还可以使哥伦比亚成为有战胜恐怖主义的能力和建立社会正义的意愿的典范。

我们在法定体制以及给予最贫穷成员以机会的团结和正义的共同体帮助下，终将根除恐怖。

代理主席 (以法语发言)：我以大会的名义，感谢哥伦比亚共和国总统刚才所作发言。

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 9 (续)

一般性辩论

代理主席 (以法语发言)：我现在请捷克共和国外交部长西里尔·斯沃博达先生阁下发言。

斯沃博达先生 (捷克共和国) (以英语发言)：首先，请允许我祝贺让·平先生当选为大会第五十九届会议主席，并祝愿他在这一重要职位上取得圆满成功。我还要就他的前任朱利安·亨特先生过去一年的不懈努力和领导，向他表示感谢。

五月份，捷克共和国成为欧洲联盟成员。我们首次参与了制定由荷兰外交部长代表欧盟上个星期在这里的发言，以及欧盟在本届大会上的优先考虑。毫无疑问，我们完全赞同这些案文。

我们支持欧盟对以联合国为核心的有效多边主义的承诺。实际上，一个强大和真正具有普遍性的联合国是捷克外交政策的基点之一。

安全，或者缺乏安全，是当今一个最具挑战性的问题。国际恐怖主义、大规模毁灭性武器的扩散、区域冲突、国家的失败或有组织犯罪，这些都威胁到我们所有人。

环顾世界，恐怖主义无处不在。过去一年来，攻击的残酷性以及数字的增加都很令人震惊。恐怖主义的根本性质似乎都在变化。最早的时候，恐怖分子只以某些个人或机构为目标，目的是争取公众的支持，今天，恐怖分子的唯一意图是传播恐惧和恐怖。大众，也即我们每一个人都成为他们的目标，杀人越多越好。对这些为了某种邪恶的意识形态而毫无节制地杀害同胞的人，我们还能指望什么？获取大规模毁灭性武器将使情况更加恶化。

这些“新一代”恐怖分子还带来了他们最危险的手段——意识形态指导下的自杀炸弹。以前，恐怖分子将大部分精力用来计划逃跑路线和隐藏地点。而使用自杀炸弹，只需要计划如何引爆，如何摧毁他的目标。

目标的分散性以及恐怖分子的亡命性，意味着恐怖主义充斥了我们的公共和私人空间，每一处都成为防御地点。所有这一切可最终导致令人极为不安的对某些自由和权利的限制。而这将使我们前功尽弃。

如果我们不去深入理解我们的价值观，如果我们不能坚守人权，我们就会发现，最终，我们将难以处理安全与自由之间的脆弱平衡。

我不想臆断因果关系。但恐怖主义攻击决不是被动地对一件事作出反应，或作出不恰当的反应。恐怖分子的意识形态是侵略性的和扩张性的，他们不承认“和解”或“共存”等概念。因此，我们对谈判的任何允诺，或保护自己的意愿的任何不坚决的迹象，都会被他们看作进一步证实了我们的软弱，且进一步认定，他们有“权利”行使对堕落社会的控制。

在打击恐怖主义的斗争中，没有人可以保持中立。联合国应当为全球范围的这场斗争铺平道路。实际上，恐怖主义委员会已经做了出色的工作，以监督安全理事会第 1373（2001）号决议的执行，推动普遍接受联合国打击恐怖主义公约。但显然，还有许多事情可以做而且应当做。伊拉克、阿富汗和中东是对我们合作能力的真正考验。

伊拉克继续是国际社会的关注焦点。向伊拉克临时政府全面移交权力是该国的一个历史性时刻，也是走向自由、繁荣和安全国家的一个必要步骤。毫无疑问，这条道路将是漫长的，充满了风风雨雨。不消除恐怖主义活动，稳定安全局势，政治过渡和经济复苏将化为泡影。

今年夏天，联合国在伊拉克的雇员为致力于帮助那些有需要者付出了高昂的代价。现在，本组织面临新的任务，包括与筹备 2005 年 1 月自由选举有关的任务。然而，联合国更大程度的参与要求有更为安全的环境和国际社会更为坚决的支持。捷克的贡献主要集中在建立伊拉克安全部队，帮助为保护联合国在伊拉克的存在筹措资金。

然而，伊拉克问题不应转移我们对其他重大安全问题，包括阿富汗、中东、非洲和巴尔干问题的关注。在所有这些冲突中，我国都寻求发挥建设性作用，以各种方式为国际社会的有关努力作出贡献。因此，在阿富汗，捷克共和国参与了稳定进程以及根除恐怖主义的斗争；在非洲，它参加了维和行动；在科索沃，我们有海外最大的军事特遣队加入驻科索沃部队，我们还准备派出部队，参加新的由欧盟领导的在波斯尼亚和黑塞哥维那的特派团。

关于以巴冲突，我们认为，国际社会的角色是应该提供一种可靠的参考框架。冲突双方应作出真诚的努力，履行各自的义务，实现两个国家在和平和安全的睦邻关系中和平和安全地并肩生存的设想，这一点至关重要。

最后，同样重要的是，非洲必须继续存在于我们的议程上。继卢旺达发生种族灭绝十年后，非洲的另一个地区又遭受严重的种族暴力。在达尔富尔，每天都有人死亡，在大湖区，局势也同样地不幸。国际社会不应回避这些悲剧。

我迄今主要谈了我们所说的对国际安全的硬威胁。但我不想给人一种当今世界面临的其他问题并不

重要的印象。这些更为传统的问题，或者说软威胁，也同样继续值得我们保持关注。不存在这两种威胁争夺我们注意力的问题；不存在忘记一种威胁而格外关心一种威胁的问题。

因为如此，作为一个刚开始进行捐助的国家，捷克共和国支持加强联合国系统内的多边发展援助，支持联合国各基金和方案与布雷顿森林会议建立密切的合作。正因为如此，我们支持根据千年发展目标和其他国际间商定的发展目标开展活动，并努力为这些活动提供捐助。

尊重人权和基本权利仍然是捷克外交政策的优先考虑。我们同欧盟其他成员一道，特别重视废除死刑、同酷刑作斗争——事实上我们几天前签署了《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、保护武装冲突中的儿童以及特别是尊重人权卫士的活动，不幸的是，在白俄罗斯、缅甸和古巴等主要国家，这些人权卫士的处境仍然岌岌可危。

捷克共和国确信人人都有平等的权利和尊严，对最近通过克隆制造人类的企图感到关切。为此，我们赞成呼吁尽快在全球一级通过具有法律约束力的文书，对克隆人类进行管制。

面对上述种种挑战，联合国必须进行变革。当然，联合国的改革看起来已列入所有人的议程。平行或部分平行的改革进程也许有很多。但要实现真正的改革，我们必须坚持不懈地努力；联合国必须继续不断地监督自己，继续致力于改进。

捷克共和国认为自己是主张改革的国家。捷克共和国主张振兴大会，加强联合国和改革及扩大安全理事会。多年来，我们一致积极参与这些进程，包括通过捷克担任大会第五十七届会议主席。我们在这些改革中没有既得利益，只希望整个联合国能够更好地运作，能有更大的权威性。捷克共和国将继续支持包括增加安全理事会常任和非常任理事国两类成员数目等种种势在必行的改革措施。我们尤其支持德国和日本成为常任理事国的愿望，支持为非洲、亚洲和拉丁美洲分配 3 个常任理事国席位。

我们非常赞赏秘书长迄今所做的改革努力，我们继续期待着他今后提出的指导。我们热切地等待着关于威胁、挑战和变革问题的高级别小组的报告，报告从全球主要威胁和挑战这一更大范畴出发阐述了联合国的改革。

我们决心在寻求多边和立足于联合国的办法解决当今世界所面临无数严重问题的努力中发挥积极的作用。我们争取 2008-2009 年加入安全理事会，成为非常任理事国，就是我们这一承诺和决心的体现。

代理主席（以法语发言）：我现在请圭亚那共和国外长、前大会主席塞缪尔·英萨纳利先生阁下发言。

英萨纳利先生（圭亚那）（以英语发言）：大会这一最民主和最具代表性的联合国机关，在将近 60 年里，联合国一直是各国——无论大小和地位——都能就关系到自身和国际社会的问题以平等的声音发表自己看法的一个论坛。大会的确已经成为了人类的议会。

非洲的杰出的儿子、大会的主席，现今担负着指导大会第五十九届会议的审议任务。我代表我国代表团向他表示热烈祝贺，并祝他履行崇高职责取得圆满成功。

我还要向卸任主席朱利安·亨特阁表达我们对他的赞赏和感谢，感谢他出色地指导了大会过去一年所开展的各项活动。他的成就不仅对他的国家圣卢西亚来说，而且对我们同属的加勒比共同体来说，都让人感到自豪和满意。我还感谢秘书长科菲·安南，他满怀信心和坚定地领导联合国渡过了这些动荡的时刻。

我前面的发言者在辩论中表达了他们对全球和平与安全以及我们共同的经济和社会安全所面临威胁增加的关注。阿富汗、伊拉克、中东其他地方以及非洲和欧洲等地的激烈冲突夺去了这些国家数以千计无辜的生命，造成巨大的破坏。与此同时，尽管全球化给了人很多希望，但大多数国家、特别是最贫穷和最易受伤害的国家仍没有实现发展。艾滋病毒/艾

滋病仍在肆虐，继续夺去宝贵的生命和财力。纵观全局，国际局势令人沮丧，没有任何很快复苏的迹象。因此，我国代表团同其他代表团一样，不能不对日益恶化的国际局势表示关切。

虽然大多数问题是人为的，但我们很多国家，例如加勒比的一些国家，还得应付自然灾害的不断威胁。最近发生的一系列飓风摧毁了我们姐妹的格林纳达国，并给海地、巴哈马、古巴、开曼群岛、多米尼加共和国和牙买加等岛国造成严重的破坏，说明大自然的威力会给我们的发展造成多么大的破坏。圭亚那政府向所有受影响的人们表示声援和支持，并向美利坚合众国表示声援和支持，佛罗里达州最近也受到严重袭击。这些现象如此频繁，国际社会现在必须努力制定更为有力和更具反应能力的机制，处理其后果。在这方面，圭亚那高度重视将于明年一月在毛里求斯举行的小岛屿发展中国家可持续发展行动方案实施情况国际审查会议以及将在日本神户举行的减缓灾难世界会议的结果。

恐怖主义灾祸现在范围如此之广，可以适当地被描述为第三次世界战争。现在必须从发展中挪用微薄的资源用于反恐战争。然而破坏的疯狂在肆无忌惮地继续。为制止全球小武器和轻武器非法贸易以及为建立更为有效地打击恐怖主义和跨国犯罪的国际手段的进程得到圭亚那充分的支持。我们迫切地等待着联合国有关威胁、挑战和变化高级别小组的报告，希望该报告能够为维护全球和平与稳定提出实际建议。或许时机已到，我们认为应该充分实施《联合国宪章》所设想的集体安全体系。

我们今天生活在其中的全球化和开放时代无疑也带来了严重影响各地社会的自由放任态度和政策。无法无天和暴力现象大行其道，威胁着要摧毁已经建立的管理体系，特别是威胁摧毁弱国的管理体制，最近我们加勒比共同体最新成员海地的民主进程遭受干扰便是证明，那里的局势已使该国的社会环境进一步恶化。美洲间民主章程和实际上我们自己的加勒比共同体民间社会章程明确谴责了这种破坏民主的现

象。尽管我们对这些事态发展表示关注，圭亚那依然愿意帮助兄弟的海地人民克服他们的社会灾难。加勒比共同体——圭亚那和海地都是该共同体的成员——目前正在协调我们对该岛国的人道主义援助。

如果我们要避免冲突，遵守联合国的基本原则至关重要。《宪章》对于使用武力有明确的限制，只有根据第七章的特殊情况下才可使用。在此背景下，允许我指出，圭亚那支持通过扩大安全理事会常任和非常任理事国改革安全理事会以及总体改进其工作的方式。在经过认真审议之后和试图打破目前讨论的僵局，我国政府在此阶段已决定支持巴西、印度和一个非洲国家渴望成为常任理事国成员的愿望。我们认为，他们作为发展中国家参加安理会工作将使该机构更为平衡、具代表性和最终更能为维持全球和平与安全而向大会负责。

对于圭亚那来说，如同对国际社会其他国家一样，伊拉克的局势依然是我们主要关切事项。我们希望看到该国和该国人民能够迅速恢复和平与稳定。同样，我们敦促结束以色列和巴勒斯坦之间的自杀性冲突，并敦促重返谈判，建立一个独立的巴勒斯坦和使两国能够和平共处。

随着诸如在达尔富尔所发生的危机这样的冲突和人道主义危机继续扩散，联合国正在被要求更有效率的作出更多的工作。因此我们要求加强区域安排，例如向美洲国家组织和非洲联盟等，与联合国协调行动，协助寻找冲突和争端的持久解决办法。

同样重要的是，我们以更大的决心努力保证我们的经济发展和社会进步。60多年来，国际社会一直在努力寻求发展困境的答案，从一个方面到另一方面，从裁军到基本需求，从经济增长到充分就业，从建立伙伴关系到国家所有权和从善政到自由市场。然而，迄今为止，所实行的各种发展模式都没有达到其目标。为了继续探索，今年的人类发展报告在重要内容清单上又补充了文化一项。作为一个多种族小国，圭亚那完全接受这一主张，并致力于维护使我们的民族团结起来服务于我们的民族发展的文化。

与此同时，我们认为，文化多样性是一个当代现实，必须得到所有国家的承认。和平与发展战略时常忽略这一现实，带来了灾难性结果。没有进行充分的协商和协调，来确保各项方案和项目符合国家的优先事项和当地环境。如果要避免失败，就必须在发展规划进程中开展更多的对话和合作。国家领导依然是成功发展的前提条件，必须得到我们发展伙伴的有力支持。本着这一精神，圭亚那再次表示我们支持非洲发展新型伙伴关系以及其他基于有力的国家领导和充分国际合作之上的此类倡议。

巴西的卢拉总统和全球化社会层面世界委员会应该得到赞扬，因为他们提请本大会关注当今国际社会所面临的两个重要挑战，即贫困和全球化的不公平。虽然我们每天都从电视上看到饥饿带来的痛苦面孔，然而我们还没有被减缓他们痛苦需要的同情和慷慨之心所打动。随着全球化进一步扎根，更多的人成为进一步边缘化的受害者，特别是在不能利用全球化的发展中中小国更为如此。我国最近也目睹了其制糖工业由于贸易自由化和欧洲联盟制糖制度的改革而所遭受的沉重打击，我国成千上万的人民依赖这一工业。除非像我国这样的小国能够得到特殊和不同的待遇，否则我们将被排斥在全球经济之外。

明年世界各国领导人将开会审查在实现千年发展目标方面所取得的进展。所有迹象表明，难有充分的时间实现我们的目标。因此我们绝不能再袖手旁观。我们必须现在就确定为达到 2015 年的目标建立和维持势头需要采取何种措施。圭亚那的经验是，没有持续的经济增长不大可能实现这些目标。虽然我们具备良好的治理贫困和国家发展战略，我们知道成功公平地来讲取决于公平和有利的国际环境。因此我们敦促高度优先重视加大债务减免、动员发展财政和建立公平的贸易条件，使像我国这样的发展中国家能够取得经济和社会进展。

然而，必须认识到，千年发展目标虽然重要且值得称赞，但其本身不可能带来全面和可持续性发展。它们不过是发展纲领的一部分，这项议程要取得成功

必须包括政治、经济、社会和环境等考虑因素。没有整体和协调良好的指导方针，便不可能找到解决我们各类问题的持久办法。为此，我国政府仍然主张在发达国家和发展中国家彼此真正相互独立和伙伴关系基础上建立新型全球人类秩序。我们现在正处于恐怖、战争、贫穷和社会动乱有可能席卷全人类之时。因此，我们希望有关项目在下个月提交大会时，会得到国际社会的进一步支持。

近几年来，联合国因未能及时回应全球挑战和没有在其若干决策过程中实行民主而受到日趋严厉的批评。虽然它经常对有些国家认为十分重要的特定问题匆忙采取行动，但它对绝大多数国家的关切却没有那么关注。因此，联合国的信誉乃至合法性都受到质疑。如果这种趋势继续存在，联合国来之不易的威望就会降低，其效力也会受到削弱。人类面临的最严重危险莫过于扬弃多边主义。我们认为，现在经验显然表明，单边主义无法解决现代世界的种种问题。我们只有通过共同努力，才能实现我们各国人民都期盼的摆脱恐惧与匮乏。

正如有人适当表明的那样，联合国也许不会带我们上天堂，但它确实可以使我们免入地狱。因此，让我们再次对联合国所代表的崇高宗旨和原则做出承诺。

代理主席（以法语发言）：我现在请贝宁共和国外交和非洲一体化部长罗加蒂安·比阿乌先生阁下发言。

比阿乌先生（贝宁）（以法语发言）：首先，请允许我最热烈地祝贺让·平先生当选大会第五十九届会议主席。还请允许我向平先生杰出的前任朱利安·亨特先生致以他受之无愧的敬意，他的巨大活力使他能够重新发起有关振兴大会问题的讨论，并重新推动联合国各主要机构之间的协调。最后，我要代表贝宁人民和政府对秘书长科菲·安南先生领导联合国的工作表示非常赞赏，并对他的勇气、技巧及其对世界事务的认识表示赞扬。

全球各地人民都对我们本届会议期间的工作抱有宏大希望，希望给他们的合法期望带来希望和生命

力。我们大家只有抱定信念和决心，共同努力巩固我们对多边主义的承诺，才能取得这一成就。

的确，为了生存，当今世界比以往任何时候都需要在庄严载入《联合国宪章》的各项原则基础上进行多边合作。的确，《宪章》的各项原则现在比以往任何时候都更需要人们抱着强烈的责任感和对其宗旨的明确理解而加以执行，这个宗旨就是促进国际和平与安全以及社会发展，以此作为促进和保护人类尊严的基本先决条件。

的确，我们现在正是在人类尊严基础上来衡量任何国内或国际政策的可行性和准确性。因此，我们敦促联合国各会员国审查其良知，并做出相应改变，以便使我们可以赋予这种做法最充分的意义。这个问题构成了最大的挑战，恐怖主义分子和武装团伙针对无辜平民的盲目大规模暴行和暴力就证明了这一点。

就武装冲突及其后果而言，我们必须继往开来，加倍努力提高我们采取预防行动的能力，尽力迅速有效地化解潜在冲突来源，把冲突局势消灭于萌芽之前。由于我们没有任何其他选择，只能进行治理——因为我们无法预防，因此我们必须大大加强联合国在维持和平和管理冲突后局势方面的能力。

我们要重申，我们对秘书长亲自致力于设法在阿克拉协定三框架内迅速解决科特迪瓦危机深表感谢。国际社会——尽管局势变幻无常——必须继续坚持科特迪瓦方针，通过稳定局势努力履行其各项承诺，确保顺利过渡，恢复和平，从而使该国得以在西非次区域发展动态中占据一席之地。

我们还鼓励国际社会特别注意仍令人关切的大湖区。那里的局势也需要采取区域办法——而采取这一办法的最佳途径就是举行拟议的大湖区问题国际会议。

我们重申，我们坚定地支持秘书长提出的大大加强联合国组织刚果民主共和国特派团部队的建议，以便帮助该国巩固和平进程。

达尔富尔局势突出表明，迫切需要落实各项方案，为非洲联盟内部的维持和平工作建立一个独立行动管理股，以便促进迅速部署非洲部队，一俟冲突爆发即加以制止。

小武器和轻武器扩散是一个破坏稳定的危险因素，我们只有顾及这个令人不安的问题，才能切实有效地预防冲突。小武器和轻武器的流通大大削弱了国际社会和平解决其争端的能力。

裁军也是如此，贝宁认为，裁军对建立和平和促进发展至关重要。我们要求以可核查方式彻底从地球上消除核武器和其他种类大规模毁灭性武器的威胁。

自 2001 年 9 月 11 日以来，国际恐怖主义已成为当今时代的最大挑战之一。国际社会必须谴责恐怖主义，并坚决地同各种形式的恐怖主义作斗争——以重新焕发的政治意愿对付这个问题，以便设法持久解决孳生恐怖主义的各种严重国际问题。然而，我们必须记住，我们必须在从事这场斗争过程中维护我们公民来之不易的民主自由和作为民主精髓的开放社会。

的确，恐怖主义不是哪个宗教或民族的专利，更不是哪个文明的专利。恐怖主义不是某一特定类型国家的关切。恐怖主义是全球威胁，因此需要采取全球回应办法。我国正不遗余力地同国际社会共同致力于这个领域。本着这种精神，我们签署并批准了 12 项关于打击恐怖主义和有组织犯罪问题的国际公约。

我们大家都承认必须进行改革，而且十多年来一直在进行多层面讨论，以便更新联合国系统的体制结构及其工作方法，使之符合不断变化的现实情况，设计具体制度本来就是为了解决不断变化的现实情况。

改革的最终目标是要更好地为本组织的理想服务，并且更好地满足世界人民的合法愿望，世界人民今天面临着各种危险。

关于安全理事会改革，多数会员国表示希望，安全理事会将能够更好地代表整个国际社会，因为会员国数量有了相当大的增加——从联合国创始时的 51

个增加到 192 个——并且因为新的国家在人口、经济 and 军事上有着一定的份量。

我借此机会感谢联合国全体会员国于 2003 年 10 月 23 日选举我国贝宁在 2004-2005 年期间担任安全理事会非常任理事国。

在目前有关安全理事会改革的讨论中，贝宁认为，安理会的任何改革必须考虑到发展中国家，特别是非洲国家的合法愿望，同时维护安理会的效力和良好运作。

贝宁不反对友好国家日本、德国和巴西成为安全理事会常任理事国。但是，安理会成员数量增加的程度、性质和模式应当基于公平地域分配和国家主权平等的原则。显然，安理会常任和非常任理事国数量不能进行部分或有选择的增加，损害发展中国家的利益。在这方面，同所有区域集团一样，非洲必须在安全理事会获得两个常任席位。任何其他解决方法将事实上造成不平衡，使一个区域集团的代表性超过其他集团。换言之，非洲提出正当要求，要有两个常任席位，以及在现有的三个非常任席位之外增加两个。

安全理事会新的常任理事国应当获得否决权。此外，安理会非常任理事国在轮流担当主席的月份里应当获得否决权，因为这一职务很重要。

现在比以往能够更加清楚地看到发展与和平之间的联系。我们习惯于听到流传很久的“发展是和平的另一个名字”的说法把这两个概念联系在一起。随着国家税收的增加，各国政府有着更大的活动余地，使社会和经济政策适合于提倡国家一体化和区域平衡。

今天，在关于可持续发展的约翰内斯堡世界首脑会议举行的两年之后，我们都同意根据我们在约翰内斯堡的工作成果逐步并和谐地达到可持续发展目标的重要性。如果说环境是重要的，它绝不能同可持续发展的其他方面区别对待。相反，加强国家发展能力，根据联合国开发计划署和全球环境基金的建议通过

小额供资等高影响力方案支持社区的活动，我们就能够同极端贫困作坚决的斗争，根据《千年发展目标》的规定在 2015 年以前减少贫困人民的人数。

这些方案为帮助我们更好地保护自然资源提供了机会。但是，我们将不允许对环境的保护限制我们国家的经济增长。得到正确理解的可持续发展涉及把所有层面纳入一个连贯的国家政策。

在发展中国家，尤其是最不发达国家和特别是贝宁，为了加强民主、加强下放权力进程并同贫困作斗争而作出了许多努力，必须加强社区和非政府组织，分散对环境的管理，从而促进地方一级的发展。

为了消灭贫困和更好地管理自然资源，我们必须记住，约翰内斯堡首脑会议把《联合国防治荒漠化公约》作为消灭贫困的方法和国际社会实现《千年发展目标》的工具。大会在第六十届会议上审查实现这些目标的进展时，我国代表团希望《防治荒漠化公约》在杰弗里·萨夏教授领导的有关《千年项目》的讨论中获得其应有的地位。

关于财政资源，我们呼吁国际社会对全球环境基金的第四次补偿要超过第三次，并呼吁让土壤退化和荒漠化问题获得应有的重视。

国际社会在布鲁塞尔举行的第三次联合国最不发达国家会议结束时通过的 2001-2010 十年期最不发达国家《2001 年行动纲领》确定的主要目标是，在 2015 年以前竭尽全力把极端贫困和饥饿的人口数量减少一半，并在发展中国家促进可持续的发展。

尽管作出了努力，最不发达国家继续承受债务负担，造成社会保护措施的软弱、社会脆弱阶层的贫困、乡村人口移徙和农业产品的降价等问题。

贝宁共和国总统马蒂厄·克雷库以最不发达国家局全球主席的身份于 2004 年 6 月 28 至 30 日出席了经济及社会理事会实质性会议 2004 年高级别会议，会议专门讨论在执行 2001-2010 十年期最不发达国家行动纲领范围内动员资源和促进有利于消除贫困的环境。高级别会议指出了动员国内外资源消除贫困的

实际方法，包括小额供资、促进中小型企业 and 土地所有权安全。

最不发达国家，特别是非洲国家，必须努力加强同国际社会的伙伴关系，因为它们国家经济的前景最引起别人的疑虑。

今年，贝宁再次对国际努力作出了微薄的贡献，在联合国国际家庭年十周年范畴内召开了非洲联盟关于家庭问题的区域会议。

在那次会议上，非洲制定了非洲家庭行动计划及其执行战略。行动计划的基础就是对以下事实的观察，非洲正在经历三个巨大转变，面临对家庭造成更大压力的严峻挑战。为了迎接这些挑战，我们必须采取综合方法，把家庭放在全面发展方案的核心，以维护家庭的完整。

非洲国家同样坚信，该行动计划九个优先领域的执行将使我们能够在尽可能短的时间里实现《千年发展目标》。行动计划已作为联合国文件分发。我们敦促我们的发展伙伴给予它一切必要的关注，以便集中资源执行该计划，这可被认为是一项补充努力，以便更好地注重在其基本社会单元中的人并满足其主要需求，以便实现《千年发展目标》。

在官方发展援助、管理重债穷国外债和各国贸易谈判等领域进行的努力令人鼓舞，尤其是，在促进非洲发展新伙伴关系方面进行的努力令人鼓舞。必须协调一致地进行这些努力，从而全面改进发展中国家的外部环境，尤其是改进非洲国家的外部环境。

我谨借此机会表示，我赞赏延长重债穷国债务倡议的届满日期，赞赏为多哈工作方案多边贸易谈判制定建立农业模式的总框架——七月一揽子计划。关于这项文件谈判的总框架的基础是发达国家同意降低其对本国农民提供的国内补贴，使最不发达国家农民能够享受其劳动成果。

在这方面，我针对棉花行业倡议强调指出，制订棉花行业战略的工作可以包括查明市场机会、确定是否可以开展高增值活动以及建立可以管理和加强市

场的机构或机制。应该在一个小组委员会内单独和特殊处理棉花行业倡议。

在结束发言时，我谨提醒大会注意，2005年2月，贝宁将担任安全理事会主席。在我国担任主席期间，计划在纽约举办一次部长级会议，主题是“思考非洲儿童兵的未来情形”。辩论的目标之一是帮助找到持久办法，解决非洲儿童兵问题，并且开始开展制订国际法律文书的进程，防止招募儿童入伍。我们希望通过这个主题促使国际社会结成真正同盟，促进非洲和平、安全、政治稳定和发展。我们希望大会各成员支持并且参加这次会议，这将使我们能够排除儿童兵问题这个定时炸弹。因此，我邀请所有成员做出贡献，为子孙后代留下光明的明天。

代理主席（以法语发言）：下面请缅甸联邦总理府吴丁温部长阁下发言。

吴丁温（缅甸）（以英语发言）：首先，请允许我祝贺主席当选大会第五十九届会议主席。我充分相信，他的智慧和外交技能将指导我们的审议工作，使其取得圆满结果。我还借此机会赞赏朱利安·亨特先生的杰出领导，他促使上届会议取得成功。我国代表团还向秘书长致敬，他无私地为联合国事业奉献。

今天，世界面临许多巨大挑战。其中最严重和最具威胁性的是关于和平与安全的问题。在这种情形下，不妨回顾一下和平共处五项原则，50年前，缅甸与中国和印度一道，阐述了这五项原则，为国家间关系奠定基本原则。此后，亚非领导人在1955年《万隆宣言》中采纳了这些原则。1961年不结盟运动贝尔格莱德会议也采纳了这些原则，作为不结盟运动的基本信念。联合国也核可了这些原则。五项原则以人类根本团结为基础，今天，五项原则与宣布之日一样重要和有效。

缅甸认为，代表国际合法性和几乎实现普遍性的联合国是处理各种紧迫全球问题的唯一多边论坛。最近的各种事件提醒我们，单边主义是徒劳无益的，在没有联合国授权情况下使用武力是危险的。

国际制度面临各种威胁，国际形势瞬息万变，必须对联合国及其各机制、结构和工作方法进行彻底改革。在这方面，我们重申我们关于本组织改革——包括安全理事会改革——的观点。增加安全理事会席位和改革安全理事会必须是一项共同计划的一部分。安理会应该增加两个范畴的席位，从而更具代表性，更能体现当代政治和经济现实。民主化进程的一个理想办法是取消否决权。在取消否决权之前，应该限制其使用。我们还认为，安全理事会新的常任理事国应该与现任常任理事国享受同样的权利和特权。

缅甸感兴趣地注意到秘书长任命的威胁、挑战和改革问题高级别小组正在开展的工作。

在这个高度全球化的世界里，区域合作——包括南南合作——将能够补充国际合作。缅甸是东南亚国家联盟成员，缅甸正在积极参加东盟的活动，以促进区域和平、稳定和繁荣，加强亚太地区的合作。

今天，恐怖主义是世界面临的最严重挑战之一。恐怖主义威胁国家主权，侵犯人权，包括侵犯生命权利。去年，恐怖分子将其战争推展到联合国的门前。他们在联合国巴格达总部残酷摧毁了 22 名无辜人士的生命，其中包括塞尔希奥·比埃拉·德梅洛特别代表的生命。最近，我们在世界各地——从别斯兰到雅加达到马德里——看到了恐怖主义的猖狂行动。缅甸毫不含糊地谴责一切形式和表现的恐怖主义，与国际社会一道，呼吁根据《联合国宪章》和国际法，协调行动，打击这种威胁。

我们从不允许利用我国领土对任何国家采取敌对行动。我们不协助参与恐怖行动的人，也不向他们提供庇护，我们永远都不会。

缅甸在国家、区域和国际各级尽最大努力，打击这种威胁。缅甸已经签署或加入 12 项禁止恐怖主义国际法律文书中的 11 项文书。缅甸还积极参加巴厘进程，打击跨国犯罪，包括打击国际恐怖主义。

非法贩运毒品是与其他跨国犯罪密切相连的另一项挑战。缉毒战争的胜利将促使反跨国犯罪斗争取

得成果。缅甸将禁止和铲除麻醉品作为最高优先事项，已经制订一项 15 年国家计划，其目标是在 2014 年之前在我国铲除麻醉品。在过去十年里，缅甸收缴和销毁了价值超过 145 亿美元的毒品。

美国缉毒总署的数字显示，在 1996 年至 2003 年的八年里，罂粟种植稳定下降，降幅为 71%，与此同时，鸦片生产减少了 81%。联合国毒品和犯罪问题办事处已承认了缅甸对反毒品运动的承诺。

最近几年中，合成毒品问题也出现了。非法毒品连锁的存在首先是由于对化学先质的贸易缺乏充分的控制。值得重申的是，我国不生产用于生产毒品的化学先质。我们敦促生产化学先质的国家建立有效的控制制度。没有化学先质，就不会有苯丙氨类合成毒品。

缅甸坚决地进行反毒品斗争。它建立了双边、三边、区域和多边合作以在世界上清除这个祸害。一些西方国家指称，缅甸对贩卖人口问题没有进行充分的处理。这是完全不符合事实的。事实上，缅甸把贩卖人口看作是必须通过采取一致行动来制止的一种罪恶。在这方面，缅甸在今年 3 月 30 日加入了《联合国打击跨国组织犯罪公约》。正在根据该《公约》拟定一个禁止贩卖人口的国家法律。下个月，缅甸将主办六个国家参加的湄公河国家禁止贩卖活动部长级协调行动的会议。

关于在缅甸存在侵犯人权行为的指控旨在出于政治目的诋毁政府的信誉。缅甸认为，人权问题是一个重要的问题。应该不带选择性地、客观和不偏不倚地处理这个问题。在人权问题上，缅甸始终与联合国进行合作。在这方面，已成立了一个人权委员会，对人权问题的认识正在纳入全国的学校课程中，以及通过举办讲习班来提高认识。

一个有政治动机的非政府组织在一个邻国境内对 25 名左右反叛人员进行的采访成了这样一种报道的来源：在缅甸国家武装部队中有 7 万名儿童士兵。这是一个牵强的结论。这种虚假的说法被收入秘书长

2002 年关于儿童和武装冲突问题的报告中 (S/2002/1299)。这个报告随后成为安全理事会关于儿童和武装冲突问题的主题辩论的资源文件。

我首先肯定地重申, 缅甸不是一个处于武装冲突中的国家。它是一个和平中的国家。第二, 我想明确地表示, 无论是根据法律还是实践, 在缅甸, 不允许征募儿童加入武装部队。甚至在安全理事会通过关于这个主题的决议之前, 在我国就已经有一个预防方案。在这方面, 我们的防止征募儿童士兵委员会主席最近在缅甸接待了联合国儿童基金会 (儿童基金会) 代表以探讨加强合作的办法。这位代表有机会访问了仰光附近的征兵中心, 后来又与联合国驻地协调员一道访问了曼德勒的征兵中心。缅甸正在完成一个行动计划, 并在这方面与儿童基金会合作。他还将继续与秘书长儿童和武装冲突问题特别代表进行合作。

让我谈一谈我国的情况发展。和平与稳定得到了恢复。我们正在采取措施以确保向一个和平、民主的现代化国家的顺利过渡。缅甸最高优先事项是在它的 135 个民族之间通过民主和解实现团结。为了加强居住在边境地区的各民族之间的纽带和促进他们的经济和社会发展, 政府花费了 580 亿元, 即 5 亿 5 千多万美元用于发展基础结构, 包括通讯网以及教育和保健设施, 从而提高那些公民的生活质量。

尽管一些西方国家实行单方面的制裁, 缅甸仍然发展了它的经济, 促进了其人民的福利。我们主要依靠我们自己的资源以及我们的邻国的协助与合作做到了这些。

在保健和教育部门中取得了引人注目的进展。我国现在有 757 个医院, 其中 140 个医院是在过去 15 年中增加的。仅在过去一年中, 就有 22 个新医院落成。在同一时期中, 我国的大学的数目从 32 个增加到 154 个。这些学院中的注册人数猛增, 从 12 万学生增加到 89 万学生。

[主席恢复主持会议。](#)

我现在谈我国的最新政治情况。2003 年 8 月, 总理钦纽将军宣布了一个向民主过渡的七步路径图。这个路径图受到全国, 以及我们的邻国的欢迎。去年 11 月举行的东南亚国家联盟 (东盟) 欢迎了缅甸政府对实现民主过渡的承诺。

路径图的第一个和最重要的步骤是在今年 5 月 17 日再次举行国民大会。目前的国民大会有来自八个阶层的 1 088 名代表参加, 代表着各行各业。它比上届国民大会有更广泛的包容性, 上届大会只有大约 700 名代表参加。

此外, 本届国民大会代表中的 60% 来自少数民族。共有 100 多名代表代表着恢复合法活动的十七个主要武装组织和十七个较小的武装组织。在上届国民大会中, 有三、四个刚恢复合法活动的武装组织作为观察员出席。

在第一次会议期间, 在中央政府与各邦和各区之间分享权力的敏感问题是讨论的重点。确实, 分享权力是一个重大和微妙的问题, 因为缅甸正在从一个统一政府结构向一个联盟结构发展, 在联盟结构中, 各邦和各区将有自己的行政和立法机构。代表们就这个问题进行了广泛的讨论。由于审议工作的复杂和敏感性, 讨论很花费时间, 而且有时相当激烈。在成功举行第一次会议后, 国民大会在 7 月 9 日休会。

缅甸是一个由 135 个民族组成的联盟, 团结是实现我们的繁荣和民主国家的希望的关键。我们对第一次会议的结果深感鼓舞。显然存在着确保七步路径图成功的共同愿望。正在进行第二次会议的筹备工作, 第二次会议将在即将来临的开放期举行。一旦在国民大会中就根本原则达成协议, 将起草一部新宪法。宪法的草案案文将由缅甸人民在一次全民投票中决定。在通过新宪法后, 将举行自由和公平的选举, 人民将选举他们所选择的领导人。

新的政治结构必须是牢固和有持久性的, 国家必须是统一的。国家的未来不能由一个单独行动的个人或政党决定。除举行国民大会外没有其他选择。它是

能实现缅甸人民建立一个现代化和民主的国家的愿望的唯一程序。我们在任何情况下都不能允许国民大会脱离正轨。这方面的失败将会使国家陷入无政府的深渊。这就是为什么我们对国民大会的成功结果给予这样大的重视。我们决心使这个重大国家努力取得成功。

主席（以法语发言）：我现在请白俄罗斯共和国外交部长谢尔盖·马尔蒂诺夫先生阁下发言。

马尔蒂诺夫先生（白俄罗斯）（以俄语发言）：几十年以来，我们从这个讲台上听到非常令人不安的问题：我们的世界正在走向何方？联合国正在走向何方？在千年开始之时，这些问题正在变得日益具有紧迫性。世界已经发生变化，历史发展又到了另一面。现已出现新的暴力、恐怖主义浪潮、地方战争和种族冲突，其背后原因在于贫困加剧和国家间发展差距拉大。这些问题并非只是他人之忧；它们是所有国家共同面临的全球挑战。我们要建造怎样的共同大厦？我认为，我们首先要一个安全的大厦，让我们的儿童不会死是在恐怖主义分子手下，或者死于饥饿、疾病、杀伤人员地雷、精灵炸弹或导弹。

那么，应该怎么办？答案很清楚：必须建立一套有效的国际安全体制，一套基于在国内事务和国际事务中遵守法治的体制，其中必须包括军事、政治、环境、社会和资讯方面。答案已明确，但具体落实却不容易。在去年大会上，白俄罗斯把在国际关系中执行法治作为我国发言的核心重点。这一主张已经成为本届大会一般性辩论的一个主旋律，给我们带来一定的希望，即这目标是现实的。

今天，任何思维正常的人都不能对 21 世纪初穷凶极恶的恐怖主义行径无动于衷。以自私和单方面利益为出发点的老办法，已经不足以粉碎这一邪恶现象。我们需要非传统、长期和全面的解决办法。谁可提供这种解决办法？如何提供？唯有联合国，通过发挥其关键作用，才能做到。安全理事会反恐委员会（反恐委员会）必须成为制止国际恐怖主义发展

的切实、有效工具：在联合国领导下加强反恐主义联盟，监督安全理事会第 1373(2001) 号决议各项规定的执行情况，结束在恐怖主义分子和恐怖主义问题上搞双重标准的做法。

具体地说，在反恐委员会和区域组织之间建立直接联系，举行更多的部长级安全理事会公开会议，可确实有助于在联合国旗帜下打击恐怖主义的全球斗争。然而，这场斗争若要成功，我们各国的共同目标就必须是加强一个公正、人道的世界体制。白俄罗斯将在这场斗争中尽自己最大的努力。

2004 年 3 月 1 日，《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》在白俄罗斯生效。我国的地雷储存占世界第七，这些地雷是前苏联遗留下来的。我国既不生产、也不出口地雷；我国也不在国内或世界任何地区使用地雷。但是，为了各国的共同利益，我国批准了《渥太华公约》，现在在我国期待国际社会协助我国销毁地雷储备。

明天，我国将递交我国对《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》和《打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的议定书》的批准书，作为对《联合国打击跨国组织犯罪公约》的补充。

当今最重要的挑战包括非法移民、跨界犯罪、贩运毒品、人口走私、及能源基础设施安全。在打击这些威胁的斗争中，白俄罗斯地处欧洲一大要道，是欧洲稳定的一个重要因素。我国也在欧亚能源资源运输方面发挥重要作用。今天，我们呼吁邻国、北约组织和欧洲联盟组织区域合作，确保关键性基础设施，如石油和天然气管道及发电站，包括核电站的安全。白俄罗斯已经宣布，我国准备用部队和资源参加国际结构安排，支持上述目标。白俄罗斯对区域和国际安全的贡献始于 1990 年代初核裁军与常规裁军领域，而且现在继续作出确实和重要的贡献。我们感谢其他国家和国际组织在边防和海关基础设施方面提供的援助。

目前，双重标准问题日趋严重，不仅在反恐问题上。这种错误的做法现在主要用来针对敢于推行自己

的外交政策、而不屈服于世界强权中心发号施令的国家。领袖不是独裁者，更不是救世主。今天，双重标准主要体现在欧洲大西洋领域。但现在有人极力想把这种做法引入联合国。这将威胁联合国系统的稳定与效力。白俄罗斯呼吁所有珍惜联合国独立和联合国所发挥的作用的国家，不要让这种情况发生。

经济安全是可持续发展的一项非常重要的条件。大多数国家对此概念并非十分明确。作为不结盟运动中唯一的欧洲国家，白俄罗斯要强调，在工业领域划分中心与边缘的概念，把发达国家与发展中国家相对立。这一概念明显已发生危机，并将妨碍我们寻求解决经济发展问题的努力。

世界上 50 个最不发达国家，只有七个已达到 7% 的增长率，实现这一增长率是到 2015 年把绝对贫困人口减少一半的必要条件。每四秒钟就有一个人死于饥饿。这仅仅是一个数据，但我们能够轻描淡写地谈论这一数据，却揭示了问题的严重性，以及世界对这一情况的冷漠态度之可怕。任务艰巨，不应阻碍我们寻求办法，解决贫困问题。为此，白俄罗斯支持卢拉·达席尔瓦总统提出的克服世界饥饿与贫困的倡议。

尽管过渡时期和我国经济崩溃，但我国——前苏联一大地区——已首先解决营养不良问题。现在，我国正在进行消除贫困的斗争。自 1995 年以来，我们已经把白俄罗斯生活贫困人口几乎减少一半，今年就减少了约 20%。

我国所遭遇的困难，并未能阻止我国向发展中国家提供经济援助。我国已单方面向绝大多数发展中国家提供贸易优惠。

我们对联合国可能削弱对过渡经济国家问题的关心感到不安。白俄罗斯认为，联合国方案和基金对向过渡经济国家提供经济援助作用主要。然而，现在本地区有些国家已接近八国集团水平，其他国家宏观经济指数勉强高于最不发达国家。在这种情况下，发展援助对象选择必须认真。这意味着，在规划国别方

案时，必须考虑到各国的社会经济发展，及其与世界经济和金融机构一体化程度。我们打算把上述方针作为大会一项决议草案的基础，希望各会员国支持。

与发展筹资有关的问题今天是发展中国家和转型经济国家时下极为关切的问题。去年举行的为期两天的发展筹资问题高级别对话不足以建立起对发展筹资问题国际会议决定的执行情况进行监测的机制。这将需要经济及社会理事会设立一个独立机构。

白俄罗斯相信，关于千年发展目标执行情况的 2005 年纽约首脑会议将为所有旨在刺激经济发展的倡议提供真正的推动。

缩小发达国家和发展中国家之间的技术和信息鸿沟必须是我们共同关切的问题。

在 2003 年日内瓦信息社会世界首脑会议上，白俄罗斯共和国总统亚历山大·卢卡申科先生强烈敦促设立一个信托基金，用来抵消以低价向发展中国家供应软件的生产商所遭受的损失。该基金的模式和机制应当由筹备 2005 年首脑会议的特别工作组确定。

在经历了切尔诺贝利灾难之后，白俄罗斯强烈地意识到这样一个事实：我们不能无视放射安全的问题。其后果范围如此之广，与人类的长期生存太不相容。联合国决不能放松对消除切尔诺贝利事故的后果这一问题的关注。我们支持国际原子能机构执行核不扩散制度以及加强核与放射安全的工作。

面向未来，寻求确保居住在受切尔诺贝利灾难影响的地区人民正常生活的办法：这将是 2006 年在明斯克举行的纪念悲惨的切尔诺贝利灾难周年国际会议的主题。我们邀请所有感兴趣的国家和秘书处领导层和各国际组织参与会议的筹备和会议本身。

联合国经常受到批评。对其工作和潜力有很多悲观分析。很多分析是公平的，但是让我们正视事实：作为一个集体地解决全球和区域问题的机制，联合国无可替代。多边主义也无可替代。生活的现实让我们每天越来越相信这一点。

白俄罗斯以极大的兴趣期待着威胁、挑战、变革高级别小组的工作结果。作为不结盟运动成员，白俄罗斯敦促该小组在提出旨在加强联合国改革有效性的建议时，考虑到不结盟运动成员国的共同立场。

这项工作的一个关键目的必须是纠正安全理事会和整个联合国成员的不均衡，并促进对安理会席位的公平地域分配原则的尊重。我们认为，应该在考虑到所有区域集团利益的情况下，增加非常任理事国数目。我们还认为，应当增加常任理事国数目，其中包括 3 个发展中区域——亚洲、非洲和拉丁美洲及加勒比——的代表，以及两个分别来自欧洲和亚洲，并对维护国际和平与安全作出最显著贡献的发达国家。

让我回到我发言之初提出的令人不安的问题。世界朝哪里去？联合国走向何方？第一个问题的答案必须是：这取决于联合国。这是关键所在。然而，迄今为止，这并没有在世界形势中得到反映。这是一个严峻的事实，但毕竟是事实。我们必须改变这种状况。我们能够做到这一点。这符合我们的共同利益，符合大国和小国以及富国和发展中国家的利益。这符合联合国的利益。

主席（以法语发言）：我现在请亚美尼亚外交部长瓦尔坦·奥斯卡尼扬先生阁下发言。

奥斯卡尼扬先生（亚美尼亚）（以英语发言）：主席先生，我们愿对你当选为大会第 59 届会议主席表示祝贺。我们还要感谢朱利安·亨特先生和秘书长在过去一年中作出的努力。

去年，我们对恢复伊拉克主权和给中东和平进程注入新的活力表示关切。今年，我们希望特别指出结束达尔富尔悲剧的迫切需要。作为 20 世纪第一场种族灭绝的受害者，亚美尼亚人清楚地知道受害和无家可归的长期影响。新千年不应当这样开始。应当利用全球化的好处，消除这一最新的全球危机。

我们也非常清楚地理解，国内外和平与安全显然与今天的社会和经济尊严有关——或者与对明天可能实现和平与安全的信念有关。沾沾自喜和自以为是

的暴力都不是解决世界各地和我们各国，甚至那些最发达国家存在的巨大的不平等现象的办法。

亚美尼亚认识到反恐努力的成功取决于集体行动，因此积极加入了全球打击国际恐怖主义的斗争。这场斗争必须超越有效的区域和国际合作。它必须包括《千年宣言》目标：消除贫困和不公正，代之以普遍尊重人权和民主、经济发展、平等以及社会正义。

在亚美尼亚，去年是经济增长的一年，同时也是更多参与国际组织，尤其是联合国的工作的一年。我们在人类发展指数中的排名使我们有信心继续走经济发展的道路。我们还将努力加强公共部门与私营部门之间的伙伴关系。令我们感到自豪的是，亚美尼亚各企业正设法资助艺术和文化，投资于公共生活，并成为我们社会在追求幸福和生活质量过程中的伙伴。

2005 年，国际社会将审议执行全球发展议程方面所取得的进展。如果我们能够集中力量执行议程，而不是重申我们的集体意向，这将非常有益。换句话说，我们必须找到政治意愿，作出克服现存的障碍所必需的政治和财政承诺。

千年发展目标是亚美尼亚的指导方针。为此，增强妇女能力，保护儿童和与贫困作斗争不只是我们的目标：它们还是一个繁荣、健康和稳定的社会的基石。亚美尼亚政府还批准了关于保护儿童权利、提高妇女地位和加强她们在我们社会中的作用以及关于防止贩运人口的国家行动计划。此外，在国际社会参与和建议下制定的一项广泛反腐败战略将补充已开始产生结果的减贫战略方案。

我们正继续在一些重要问题上与联合国机构进行有效协作，包括利用信息和通讯技术来改进治理并使公私协作制度化。在各捐助方提供支助，体制建设有明确重点而且实施妥善治理的情况下，我们期待过去十年的人权和体制改革将会超越已经建立的牢固立法框架，并且将——在心理上以及在社会生活中——扎根于我们的社会。

亚美尼亚作为经济及社会理事会和人权委员会的一个积极成员，将继续参与国际发展合作。与此同时，我们将参与作出努力，改进对集体安全制度效力非常重要的磋商与协调机制。我们期待着威胁、挑战和改革问题高级别小组的评估结果。

我们支持联合国与区域组织之间开展更广泛的合作，以确保各国在决策与实施过程中的更广泛参与和投入。要想有效地应付今天的现实和挑战并解决明天的各种问题，我们就必须在这些重要的组织内部进行改革。为此，我们不能采用过去的机制。一个振兴后的大会对于确保联合国有效行动来说，是必不可少的。我们也将支持日本、德国和印度与非洲和拉丁美洲的一些国家一起，成为扩大后更具代表性的安全理事会的常任理事国。

在短短几年的时间里，亚美尼亚摒弃了这样一种不实的论调：我们必须东西方之间以及在旧世界与新世界之间作选择。我们摒弃了这样一种荒诞的说法：我们的邻国能够控制我们经济发展的速度并决定它的方向。现在，我们要抛弃这样一种危险的想法：昨天的对手永远是敌人。

亚美尼亚愿意与那些想与我们一道开创历史，而不是改写历史的邻国妥协与合作。我们希望与一个明白它在以规则为基础的国际秩序中的位置，而不是一个其政策、做法和言论威胁到我们区域脆弱和平与稳定的阿塞拜疆合作。

阿塞拜疆是第一个在苏联范围内实行种族清洗的国家，第一个在其本国防卫中使用雇佣军和国际恐怖分子的国家，也是第一个在国际组织中抛弃“接战规则”的国家。

我想对此作一些解释。亚美尼亚在高加索地区的存在是长期而广泛的。要否定或改写这一历史就必然需要系统策划、精力和资源。不幸的是，阿塞拜疆政府毫不吝惜这些资源。阿塞拜疆成功地消灭了纳希切万地区的亚美尼亚人，而他们曾占当地人口的一半以

上。在前苏联时期，曾有 40 多万亚美尼亚人生活在阿塞拜疆。苏姆盖特和巴库发生的大屠杀导致今天在那里已没有任何亚美尼亚人。的确，阿塞拜疆在种族清洗方面的试验成功了。

十年前，阿塞拜疆留下了雇佣军和国际恐怖分子——其名称与我们今天所听到的相同——为其服务，目的是对付捍卫自己土地和家园，抵御空袭和邻近炮火的亚美尼亚人。恐怖分子失败了，亚美尼亚人胜利了。

最后，阿塞拜疆领导人拒不利用其作为国际组织成员所享有的机会来架设桥梁，寻求解决办法。今天，当有关方面希望通过调停来帮助制止穿越阿塞拜疆领土贩运毒品的行为的时候，阿塞拜疆却拒绝接受。它拒绝欧洲委员会和其他监测小组的努力，不让其前往该地区，亲眼看看数千件不可替代的历史和文化古迹被毁的情况。阿塞拜疆大声叫嚷要加入北约，但却一再禁止一个伙伴参加北约的演习。更严重的是，阿塞拜疆不仅没有指责，反而赞扬一名在布达佩斯一个北约培训课程中砍掉另一名亚美尼亚军官首级的阿塞拜疆军官。它污蔑欧洲安全与合作组织明斯克小组，以掩盖它拒绝考虑本国领导人也参与讨论和谈判产生的建议的态度。在五年多来，阿塞拜疆拒绝接受向它提出的任何建议，从 1998 年的“共同国家”建议到 2001 年的基韦斯特文件。

阿塞拜疆针对纳戈尔诺-卡拉巴赫人民寻求自决的和平要求发动了军事对抗，亚美尼亚在这一对抗中压倒了对方。与阿塞拜疆总统在这个讲台上所说的正相反，亚美尼亚人已在这些领土上生活了 2 000 多年时间，而不仅仅是过去的 10 年。今天，纳戈尔诺-卡拉巴赫已纠正了斯大林在 1920 年代中期造成的种种不公正。它是自由和民主的，而且对少数族裔是宽容的。纳戈尔诺-卡拉巴赫定期举行选举，设立了国家和安全结构，完全控制着自己的领土，而且经济不断发展。

如果说在过去的那个世纪，亚美尼亚人和阿塞拜疆人被强行连接在一起，那么在现在这个我们已赢得

掌握我们自身命运的权利的世纪里，我们有能力决定和平共处。如果我们真的想成为欧洲大家庭中正式和当之无愧的居民——边界并不重要，重要的是意愿和相互宽容——那么我们就必须正视我们的过去，我们的历史和我们区域的现实。

主席（以法语发言）：我现在请塞拉利昂共和国外交与国际合作部长莫莫杜·科罗马先生阁下发言。

科罗马先生（塞拉利昂）（以英语发言）：主席先生，我想与其他人一道，祝贺你当选指导大会——这个由各国组成的伟大议会——的事务。我还要借此机会赞扬你的前任、朱利安·亨特先生阁下，尤其赞扬他强力推动了大会目前的振兴进程。

秘书长在他关于联合国工作的年度报告中以及在他上星期向大会所作的坦率发言中，再次为一年一度的一般性辩论确定了基调。我国代表团赞扬他在极端困难的政治环境中表现出了毅力和勇气，并赞成他对目前国际局势和联合国作用的总体评价。

就在三个多星期以前，在不结盟运动成员国的倡议下，大会重申了联合国在维护国际和平与安全以及促进国际合作方面的中心作用。这的确再次确认了这样一点：联合国是在国际合作的基础上成立的，它的效力根植于国际合作。因此，我国代表团敦促所有会员国坚持合作原则。

塞拉利昂相信、并且将继续相信联合国。像在大会享有代表权的每个国家一样，我们毕竟是联合国的一分子。当然存在一些困难，但是我们坚信，只要有充分的资源和及时提供的合作性支持，以及得到必要的道义和政治支持，联合国就能够像在塞拉利昂令人钦佩地所做的那样有所作为。

在这一方面，请允许我表示，我们衷心感谢为联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）作出贡献的所有国家。我们还要感谢联合国大家庭各机构和方案工作人员以及同联合国合作工作的各非政府组织、各国政府和民间社会努力恢复我国和平与稳定，并且最近举行地方政府选举。

上星期响彻大会堂和其他国际论坛的主题是遵守法治。秘书长对其重要性所作的分析不需要任何修饰。塞拉利昂冲突的起因和特点也许比世界上任何其他国家发生的冲突更能够告诉我们，当法治崩溃时，几乎所有东西都崩溃，因此法治应成为冲突后重建、国家复兴、施政以及司法的支柱，并且是持久和平的基石。

塞拉利昂政府在以有限的资源艰苦努力地改革本国司法制度的同时，还关切为处理有罪不罚现象而在我国设立的特别法庭的财政情况。除非采取紧急措施以处理该法庭的预算问题，其效率、乃至信誉可能受到质疑。因此，我要借此机会呼吁继续提供自愿捐助，以及从联合国正常预算中拨款为特别法庭提供资助。

正如卡巴庭长在该法庭今年3月正式启用时所说的，它是

“塞拉利昂的特别法庭，法治的象征以及追求塞拉利昂人民和平、公正和民族和解的努力的要素。它也是国际社会的特别法庭，国际法治的象征”。

不能保证在塞拉利昂内战期间所犯下的违反国际人道主义和人权法的行径的受害者将因为遭受这些骇人听闻的罪行而得到赔偿。因此，我们现在能够为他们做的最起码的事是确保伸张正义。我们要做到这一点，就必须减轻特别法庭的财政负担，并且表明我们确实认真地看待尊重法治。

五十年前创立联合国，是为了应对联合国诞生时代的和平与安全需求。自那时以来，世界发生了、并且继续发生根本的变化，联合国应该适应这些变化。这就是为什么塞拉利昂人民继续怀着极大的兴趣关注有关振兴大会的磋商进程和安全理事会改革，以便反映当代世界现实。我国代表团要敦促主席保持大会第五十八届会议在这些进程中造成的势头。

恐怖主义和地方冲突的危险继续阻碍世界许多地区的和平、稳定及发展。除了伤害无辜外，冲突还

葬送了贫穷国家的发展成果，甚至使它们沦落到依赖捐助者的境地。在谴责一切恐怖主义行径的同时，必须认识到，贫穷国家、特别是冲突后贫穷国家的反恐能力薄弱。如果打击恐怖主义需要全球行动（我国代表团认为情况本应如此），就应该努力加强穷国在这场斗争中发挥应有作用的能力。

在经历了大约 11 年暴力的、毁灭性的内战之后，塞拉利昂现在处于微妙的冲突后阶段。在这一阶段中，应该处理冲突根源，并且应该奠定永久和平、稳定及可持续发展的基础。简言之，在这个阶段中，应该审查和平努力的成果，采用将和平和缔造和平的其他因素纳入维持和平行动中去的协同方法。但是，这种方法需要超出传统的维持和平战略范围的资源和筹划，而这些传统的维持和平战略是当枪炮声沉默时就撤离。

在这一方面，我国代表团为冲突后塞拉利昂寻求持续的、更大的支持。这一呼吁的一个重要组成部分是：发展和金融机构应该理解冲突后局势的多方面要求和脆弱性，并且当作特殊情况来处理。这意味着，这些机构应该重新审查其僵硬的、标准的方法，目的是使这些方法更加灵活和应对冲突后局势的特别要求。

十天前，安全理事会将联塞特派团的任务期限延长到 2005 年 6 月。塞拉利昂政府赞同秘书长的评估以及关于联塞特派团在该国的剩余驻留的基准的建议。我们特别注意到，在今后几个月中，安全理事会将对照塞拉利昂武装部队和警察的能力审查剩余职能，以在全国有效维持安全与稳定。我们希望，这一审查工作也将考虑到该分区域安全局势。

我要通过大会请国际社会放心，我们并不期望联塞特派团无限期地驻留塞拉利昂。塞拉利昂政府决心确保顺利地、有条不紊地在全国从联塞特派团过渡到塞拉利昂共和国武装部队和警察部队。经过改编的部队和警察已经通过训练、纪律和表现表明，他们已差不多准备就绪，承担维护塞拉利昂人民安全和安定的充分职责。但是训练仍然是准备就绪情况的一部分。

要做到有效地准备采取行动，部队和警察需要后勤支助和装备。因此，我国代表团要吁请友好国家提供援助，以装备我国安全部队，使他们能够有效地履行职责。与此同时，出于显而易见的原因，在邻近的利比里亚全境内巩固联合国维持和平特派团的部署这一前景使塞拉利昂政府和人民感到鼓舞。

最近在马诺河联盟领导人之间进行的对话也是我们分区域和平与稳定的好兆头。我们需要国际社会持续不断地支持恢复马诺河联盟的目标和计划，因为如果马诺河联盟充分发挥作用，它就能补充西非国家经济共同体（西非经共体）和联合国在该分区的努力。在这一方面，我要表示感谢秘书长对马诺河联盟复兴进程的鼓励。

联合国已查明国家内部武装冲突的许多根源。在国际社会的协助下，正在努力处理这些根源，目的是防止武装冲突重新爆发。我国代表团认为，还应该关注国与国之间武装冲突，包括正在世界许多地区犯下的毫无理性的国际恐怖主义行径的根源。为了消除这一现象，绝对必须采取迅速、有效和果断的措施，与此同时，我们必须努力查明和处理这种卑鄙行径的根源。

世界各地正空前频繁地出现新挑战和正在酝酿新威胁。然而，我们绝不能忘记长久的、尚未解决的挑战以及对人的安全的威胁。塞拉利昂不是要过早判断秘书长的威胁、挑战和改革问题高级别小组的结局，只是希望该小组的报告将有助于揭示被说成是长久的而且继续存在的威胁与现在被定为新的威胁和挑战之间的可能的联系。或许正如卡巴总统四年前在千年首脑会议上所提出的那样，长久的和仍然存在的挑战正以新的形式和在新的方面出现。

谈到长久的挑战和威胁，我们想到了巴勒斯坦问题。该问题列入我们的议程时间已很久，我们知道这是一个复杂的问题。然而，它得不到解决的时间越久，永无休止的恶性循环的危险就越大。塞拉利昂坚信，实现公正的解决、尤其是成立一个在有保障的边界内

同以色列并立存在的独立的巴勒斯坦国，将是一次飞跃，不仅在中东地区、而且在我们这个动荡和不安全的世界的其他地区实现和平与安全。

在对国际和平与安全的现有威胁方面，我国代表团还对苏丹的达尔富尔地区悲惨的人道主义局势感到不安。我们赞扬非洲联盟对危机做出的反应，并敦促所有利益有关者尽一切必要努力，迅速解决冲突。然而我要强调：非洲联盟愿做更多的工作，但需要掌握资源。因此，我要代表非洲联盟委员会公开呼吁向非洲联盟提供财政和物质支持，以使它能够处理这一趋势。

塞拉利昂政府和人民从经验中懂得，停火、解除武装、复员和重返社会是和平的重要组成部分。但我们仍然面对着巩固和平的艰巨任务，因为和平远远不止于前战斗人员解除武装、复员和重返社会的进程。巩固真正的和平意味着改善我们全体人民的生活和生计，它意味着工作、食品、教育、医疗保健、足够的住房和其他社会服务。秘书长在最近关于联合国塞拉利昂特派团的报告中指出，在经济的社会复兴方面已经取得了相当大的进展。然而，为了维持巩固和平的进程并促进从复兴向可持续发展的平稳过渡，塞拉利昂需要继续的支持，尤其是对我国薄弱地区的支持。

我们期待着 2005 年对实现“千年发展目标”情况的全面审查，这次审查将同纪念联合国成立 60 周年同时进行。塞拉利昂还将审查我们食品安全的目标，即确保在 2007 年底之前，没有一个塞拉利昂人会饿着肚子入睡。必须在联合国全面发展目标的一个范围内对待我们的食品安全目标，这一范围即减少赤贫和饥饿现象。鉴于赤贫和饥饿会带来严重的后果，这些目标就是实际的目标。它们是挽救生命的最起码的必要标准，是可以实现的。

我们知道我们有责任为自己做更多的事。我们还知道处理国际经济和金融决策方面民主赤字的问题的迫切性。在相互依存和日益全球化的世界中，国家内部的经济和社会不平等现象，反映出不公平的规则、不公平的贸易行为以及国际交易中不平等的竞争

环境。国际劳工组织总干事胡安·索马维亚在最近于瓦加杜古举行的非洲联盟首脑会议上正确地指出，没有良好的全球施政，就没有良好的国家施政。

消费者需要以更公平的方式同发展中世界的生产者分享从其丰富的自然和人力资源中所获得的利益。这除其它外还意味着公平的价格和债务减免，所有这些做法都应对我们各自发展中国家内部减少贫穷现象的能力产生积极的影响。

主席（以法语发言）：我请匈牙利共和国外交部长加博·布罗迪先生阁下发言。

布罗迪先生（匈牙利）（以英语发言）：主席先生，我要借此机会真诚祝贺你当选为大会第五十九届会议的主席。你可以放心地依赖我国代表团对你履行重要职责的充分支持。

匈牙利坚决支持有效的多边主义，它是我国外交政策的主要工具。运作良好的国际组织和机构赢得了国际社会的广泛政治支持，实际上能够而且应当在应付已经全球化的世界中的各项挑战方面发挥重要的作用。

我们殷切期盼着将于今年晚些时候最后完成的秘书长所成立的危险、挑战和改革问题高级别小组工作的成果。应付我们今天所面临的复杂和困难的任務，不仅需要我们大家的坚强政治意志，而且还需要经过改进和调整的多边合作框架。

只有一种其活动和行动方式得到更新和调整以适于当代世界的现实情况的国际机构体系，才能够成为成功地应付各种威胁和挑战的有效工具。

匈牙利仍然坚定地致力于使联合国成为更加有效的组织。为此，联合国、包括安全理事会，必须适应于政治领域中不断变化的环境。

新的和正在出现的威胁包括国际恐怖主义、大规模毁灭性武器及其运载工具扩散的危险、跨国有组织犯罪和正在崩溃的国家，所有这些都是严重的威胁。因此，各会员国必须在预防和早期预警方面发挥比以

往更强大的作用。这些挑战是全球性的或区域性的，我们认为对它们的反应必须也是同样程度的。没有国际社会各成员之间的这种经过加强的合作，所有努力都注定是徒劳无益的。

在纽约、华盛顿特区、巴厘、伊斯坦布尔、马德里以及最近在俄罗斯联邦发生的罪恶的恐怖主义行为造成了巨大的人间痛苦，这种行为应当看作是对民主国家价值的野蛮攻击。这些行为威胁到无辜的生命，而且还寻求破坏我们这个社会的开放性和容忍度。

匈牙利同欧洲联盟中的伙伴们一道，坚决谴责一切形式的恐怖主义。在这方面，我们完全支持安全理事会反恐主义委员会的重要工作。我们希望，包括委员会计划对各成员国的访问在内的其重新振兴的活动，将有助于提高我们打击恐怖主义的能力。最重要的是提供援助，以加强那些渴望对付源自于其领土上的威胁的国家的准备工作。

在冻结资金和财政资源以防止资助恐怖主义方面进行了实质性工作。联合国必须继续在这场斗争中起主要作用。为在这方面取得真正而切实的结果，我们必须确保充分执行安全理事会有关决议，以及尽可能最多国家加入反恐主义国际公约和议定书。匈牙利为此目的发挥了应有的作用。

大规模杀伤性武器及其运载工具扩散继续是对国际和平与安全的一个明显的现实的威胁。在大规模核武器方案、非法贩运核材料与技术的网络，以及时对这类方案的目的与性质矢口否认与欺骗的拙劣政策方面的新发现，仍是国际社会最严重关注的问题。包括匈牙利在内的越来越多的国家认识到——这些方案也是最严重的扩散危险。核、生物与化学武器落入流氓国家、恐怖主义集团、或就此而言任何对我们的世界构成威胁的非国家行动者之手的危险导致了新的重大安全挑战。在这方面，我们必须在区域和全球一级果断地一起行动。

在这方面，匈牙利坚决支持执行安全理事会第1540(2004)号决议，该决议吁请所有国家建立有效的

国家出口管制。我们敦促充分执行该决议，并已准备好协助他国这样做。

在我们快速变化的世界安全环境中，《不扩散核武器条约》(不扩散条约)是，并且应继续是普遍不扩散制度的基石。我们与欧洲联盟的伙伴一起承诺捍卫《条约》的权威性和完整性。在这个意义上，我们期待着明年的第七次不扩散条约审议大会的召开。

我们应在预防冲突和冲突后危机管理的领域中继续我们的努力。对处在冲突区域的数百万人民来说，这些努力意味着和平的希望以及更好、更安全的未来。

我们确信，伊拉克人民和国际社会的共同努力将导致一个和平地与自己及其邻国相处的民主繁荣的伊拉克。匈牙利强烈谴责目的在于破坏这个饱经苦难的国家的政治与重建进程的恐怖主义行为和绑架。联合国的作用对于成功是至关重要的。联合国组织已被证明在政治进程似乎停滞时有效地推动它。

匈牙利继续同盟军一起为伊拉克的稳定和改善安全条件作出贡献。我们认为，有国际组织和机构为此目的增加其包括通过训练伊拉克治安人员在内的共同努力，是十分重要的。

此刻，我们在伊拉克的优先事项必须是协助筹备全国选举和起草新宪法。安全理事会第1546(2004)号决议给联合国提供了一个在此政治过渡进程中的关键作用。联合国在建立民主机构、法治、促进对人权和基本自由的尊重以及选举援助方面的丰富经验可以并且应该加以利用。

匈牙利认为，在阿富汗可能成功地举行总统选举以及随后的议会选举是朝向该国政治局势正常化的重要步骤。尽管安全条件令人不满意，但是在筹备今年10月举行的总统选举方面正取得进展，我们对此表示欢迎。

匈牙利深切关注在中东的持续暴力。在该地区还有待取得实质性进展。我们仍然深信，完全和无条件

地执行路线图为直接有关各方提供了在和平与安全中比邻而居的最好机会。我们敦促包括“四方”在内的所有各关方朝着这个方向加倍努力。

巴尔干地区局势继续是我们关注的中心。该区域总的事态发展和国际社会的努力营造了一个平静但脆弱的政治环境。在这一方面，匈牙利承诺继续维持其在国际特派团中的参与，在这个如此靠近我们的区域中为和平与稳定服务。

在这一方面，我们正严重关切地注意在我们的紧邻——塞尔维亚和黑山的人权局势恶化。特别令人担忧的是，针对包括匈牙利社区在内的非塞族人口的犯罪事件的数目在上升。匈牙利再次呼吁塞尔维亚当局采取必要措施，阻止并防止这些暴力行为，并查明、起诉和惩罚犯有身体虐待以及心理威胁和恐吓的严重罪行的人。我们期待着目前正在进行的国际监测的结果。

人权和基本自由的国际保护是匈牙利外交政策的核心。这不仅表达了对我们如此珍视的普遍价值的支持，也是在我们当代社会中维护人类尊严并增强自由的一个基本先决条件。个人自由和充分尊重人权是远远超出任何国家权力范围的问题。

在当今世界，我们几乎找不到一个每个人都讲同样的语言或共有同样文化、信仰和传统的国家。在一个国内不同民族、种族、语言和宗教团体的存在不仅是一项财富，而且是社会与文化丰富的来源。我们坚信，联合国作为最广泛的多边组织，在促进尊重和遵守包括少数民族权利在内的人权方面起着重要的作用。

在此背景下，国际社会应继续检查促进和建立处理与少数民族有关的局势的预警机制或监测机构的所有可能方法。这些方法应包括任命一位关于少数民族的特别报告员，以及详细制定一项法律上具有约束力的一般性文件，以纠正缺点。

明年将有一件重大事件发生，因此对联合国来说特别重要。在处理我们议程上的紧迫问题的过程中，

我们必须对我们的任务作一个长而透彻的审查，包括审查在 2000 年由各国元首和政府首脑通过的《千年宣言》的执行情况。我们认为，这项审查工作需要精心准备、远见、政治决心和采取行动的勇气。匈牙利准备并愿意参与这一进程。

主席（以法语发言）：我现在请观察国罗马教廷对外关系秘书乔瓦尼·拉约洛大主教阁下发言。

拉约洛大主教（罗马教廷）（以英语发言）：自大会 2004 年 7 月 1 日通过第 58/314 号决议以来，罗马教廷荣幸地首次参加联合国大会的一般性辩论，该决议正式和具体地规定了教廷作为常驻观察员的权利和特权，教廷自 1994 年以来一直享有这一地位。

因此，我非常愉快地向全体会员国表示感谢。在通过上述决议时，它们再度表明了罗马教廷与联合国之间的特殊的合作纽带，25 年之前，教皇约翰·保罗二世初次访问本大会时已经强调了这一点。主席先生，在这一具有重大意义的时刻，我荣幸地向你并向你汇聚在这里代表各自伟大国家的所有人，转达教皇约翰·保罗二世的敬意和亲切问候。我要向联合国秘书长科菲·安南先生以及他的得力助手们转达特别的问候。他们的工作记录在秘书长年度报告中（A/59/1），其中特别提到了在世界上预防冲突和维持和平问题，这些工作应当得到我们所有人的赞赏和感谢。

或许可以认为，本大会议程中列入的若干主题对实现和平和人类未来的崇高目标至关重要。这里只须列举几个主题：联合国和新的全球人类秩序；促进千年目标、全面彻底裁军；全球化和相互依存关系；国际移民与发展；人权；克隆人。我只想简单谈谈罗马教廷在此类一些问题上的立场。

在千年目标中，贫困和发展问题摆在了首要位置上。我说首要位置，是因为它涉及到千百万人的生存权，他们需要在日常生存的必要水平线之下挣扎过活，还有数千万营养不良的儿童被不公正地剥夺了生存权。

为寻求对这些非人状况的持久解决，必须在联合国主持下走向更为灵活和更为公正的国际贸易制度。此外，需要建立有助于发展的金融结构，削减最贫穷国家的外债。同样，科学研究和技术的成果必须慷慨分享，尤其是在保健领域。

在这个问题上，我无须多言，因为国务卿红衣主教已经在 9 月 20 日在纽约召开的饥饿和贫穷问题会议上再度表明了罗马教廷的立场。我只想重申这一点：局势的紧迫性不容许再作拖延。这是一个关涉到正义的问题。

与和平这一至善直接相关的是完全彻底裁军问题。如果生产和向其他国家销售军火确实威胁和平，那么就需要国际社会进行严格和有效的管制。联合国支持的有关大规模毁灭性武器和常规武器的各项公约，表明了它在这一领域的承诺。但是我们仅只处在一个漫长进程的开端，在我们走向和平的道路上，面临巨大的经济利益障碍。

大规模毁灭性武器问题显然不同于常规武器问题。但后者在众多让世界血流成河的武装冲突中，并在恐怖主义中都有其现时的可怕意义。

区域的武装冲突无止无休，以致我们没有时间一一列举出来。然而，我不能不提到其中的一些冲突。首先是巴以冲突。这场冲突不仅仅限于该地区本身狭隘的疆界内。直接加入者是以色列政府和巴勒斯坦行政当局，他们负有显示其和平愿望的重大义务。考虑到这一目标，人们制定了路径图，双方也正式表示接受，希望它们坚决和勇敢的踏上这条道路。

但是人类的一大部分也怀着强烈的兴趣乃至热情关注这场冲突。在巴勒斯坦存在了两千年之久的天主教会，请求当时各方放弃可能破坏信任的任何行动，显示和平的诚意，作出大胆的和平举动。如果和平是正义的结果，就请不要忘记，正如教皇约翰·保罗二世提醒我们的，没有宽恕——实际上没有相互的宽恕，就没有正义。

接下来是伊拉克冲突。罗马教廷关于 2002-2003 年军事行动的立场是众所周知的。人人都可以看到，它没有导致在伊拉克内外建立更为安全的世界。罗马教廷认为，眼下迫切需要的是支持目前的伊拉克政府作出努力，恢复该国的正常状态，并建立民主的和与其历史传统和谐的政治制度。

罗马教廷密切关注因相互冲突但更多的是内部冲突而陷入腥风血雨的各个非洲国家。它们需要积极的国际支持：更具体并在同族的意义上而言，非洲联盟需要更坚决地进行干预，以促使所有合法当事方坐到谈判桌前来。非洲联盟已经表明它有能力在一些情况下成功地采取行动。它应当得到承认和支持。

我已经谈到恐怖主义这一主题，这是一种畸形的现象，不齿于人类，它已经席卷全球：今天，已经没有哪个国家能够奢谈安全。因此，显然只有以协调一致的多边做法，尊重万民法，而不是采用单边主义的政策，才能有效对付恐怖分子。毫无疑问，打击恐怖主义必须首先解决大量孳生恐怖主义的环境，然而，根本性的原因有很多：政治的、社会的、文化的、宗教的；为此，更重要的是要针对恐怖主义的根源有远见和耐心地采取长期性的行动，以期阻止恐怖主义的进一步扩散，消除恐怖主义蔓延和置人以死地的影响。

教廷和整个罗马天主教会都积极参与这一工作。教廷通过其教育和慈善机构参与了这一工作，无论是在何地，这些机构都决心一视同仁地增进人民的文化和社会水准，这样做尤其是出于宗教的理由；教廷通过不同宗教间的对话进行参与，这种对话自梵蒂冈第二届大公会议以来已有所加强。教廷将永远感谢那些对这种对话表现了开诚布公的态度的其他宗教当局，还感谢那些在没有政治干预及尊重宗教和世俗间的区别和宗教自由这一根本人权的情况下鼓励这种对话的民政当局。

信仰宗教的权利，连同其他根本权利一道，得到了 1948 年 12 月 10 日联合国大会通过的《世界人权

宣言》的确认。这些根本的人权密切相关。人类也与这些权利密切相关。

为此，必须竭尽全力捍卫各个领域的权利。为此，就要避免今天各国和各社会背景中的一种特殊的危险，那就是《世界人权宣言》所确认的这些权利表达的是某一种文化，因此有很大的相对性这种想法。与这种想法正相反，从内心来说，它们表达的是人类本身，即便是仍然存在着这样的情况，即：在不同的时期和不同的文化中，这些权利的运用是采取、而且会继续采取并不完美和让人无法接受的各不相同的方式。

在根本权利中，存在着每个人的生命的权利，或者正如《世界人权宣言》中明确指出的，这些根本权利中最重要的就是生命权。教廷能够就每个人的生命权的问题谈很多，因为教廷给人的启示的核心就是生命的福音。

克隆人类的问题也属于这一范畴。大会再过几周将要恢复关于克隆人类问题的辩论。在这方面，教廷很高兴重申其对始终以尊重人类尊严的方式推进医学科学的支持，因为它能医疗和根治各种疾病。本着这一目的，教廷重申支持成人干细胞的购买和利用，并认为，今后应起草并实施能够最终导致全面禁止克隆人类的一项公约。

“鉴于对人类家庭所有成员的固有尊严及其平等的和不移的权利的承认，乃是世界自由、正义与和平的基础，”

这就是《世界人权宣言》的序言开宗明义提到的。50多年前就为人类的良知提出这些争取世界进步的安全的原则，这是联合国很多不容置疑的佳绩之一。但多年来，联合国一直需要改变其程序，使之适应世界政治形势的发展，使联合国促进和平的工作能够更有成效。秘书长科菲·安南为此目的设立的高级别委员会所取得的第一批成果于今年6月发表。教廷将在下周就这一议题举行的辩论中对此作清晰的阐述。

就目前而言，我要回顾教宗保罗二世在今年国际和平日上的讲话。他提醒我们大家，今天的人类正处于其真正发展的更困难的新阶段，他还呼吁建立更安全的国际秩序。要实现这一点，可以通过赋予联合国这样的组织特殊的职权，让其能够在发生国际危机时推动采取行动预防冲突的爆发，并在绝对必要时进行人道主义干预，即采取旨在解除侵略者武装的行动。

然而，如果联合国能够提高道义中心的地位，让世界各国能够更安逸，像一个民族大家庭一样拥有共同的人类认知，也同样能够确保出现一种更安全的国际秩序。

当前和未来，联合国不仅可以指望常驻观察员代表教廷给予关注，而且作为旅侣，随时会支持联合国开展复杂而困难的活动，同时本着自由的精神和友谊与所有会员国进行合作。

中午 12 时 50 分散会